

# OMC2gether\*

JANUARY 2021 \* MAGAZINE

CONDIVISIONE DI FATTI, STORIE, PROGETTI CHE  
POSSONO ESSERE DI COMUNE INTERESSE

# 12



**UN ULTIMO SALUTO**  
*A LAST FAREWELL* [p.04-05]

**OMC2 WORKSHOP**  
*2020* [p.09]

**MIGLIORAMENTO CONTINUO**  
*CONSTANT IMPROVEMENT* [p.10-11]



# INSIEME TOGETHER

Come possiamo lasciarci alle spalle il 2020 senza ricordare chi non è più con noi? La scorsa primavera, durante il primo lockdown, quando la pandemia ha colpito così violentemente la nostra regione, abbiamo perso due delle spine dorsali dell'OMC2: Luciano e Valentino Pezzotti, due fratelli e azionisti, che per tutta la vita hanno lavorato attivamente nella nostra azienda e che non dimenticheremo mai.

La pandemia di Covid-19 e questi lutti si sono impressi indelebilmente nella nostra memoria, ma sappiamo che dobbiamo andare avanti e affrontare questi tempi difficili con ancora più determinazione di prima.

Il 4 maggio 2020, quando abbiamo ripreso a essere pienamente operativi dopo il primo blocco, abbiamo trovato lo scenario del mercato globale radicalmente cambiato, ma non abbiamo perso la nostra motivazione e ci siamo impegnati a lavorare alla massima capacità possibile per mantenere la catena di fornitura dei nostri clienti fluida e rispettare le consegne promesse.

A giugno abbiamo fatto spazio alla nostra nuova rettificatrice interna: il più grande investimento di sempre. In tempi così incerti che hanno determinato un rallentamento dell'attività, questo è un modo concreto per reagire e trovare nuove motivazioni per essere ancora più pronti in futuro.

Anche se in estate siamo stati sollevati dalle restrizioni sociali e abbiamo potuto fare un po' di vacanza, durante il periodo natalizio siamo diventati di nuovo "zona rossa", così che tutte le feste tradizionali hanno dovuto essere annullate e tutti hanno sperimentato il significato della parola "coprifuoco".

In questo inizio d'anno dobbiamo continuare ad essere resilienti, ed almeno ora abbiamo motivo di essere più ottimisti: il vaccino è arrivato, il 2021 sarà migliore, più dinamico e con buone prospettive ed entro la seconda metà dell'anno speriamo di poter ricominciare a viaggiare: non possiamo che essere fiduciosi, sapendo che rimanendo e lavorando insieme ce la faremo!

*How can we leave 2020 behind without remembering who is not with us anymore? Last spring, during the first lockdown, when the pandemic stroke our region so violently, we lost two of the backbones of OMC2: Luciano and Valentino Pezzotti, two brothers and shareholders, who spent all their life working actively in our company and that we will never forget.*

*Covid-19 pandemic and its grief have left an indelible mark in our memories, but we know that we have to go on and to face the coming challenging times with even more resolution than before.*

*On the 4th of May 2020, when we restarted to be fully operative after the first lockdown, we found the global market scenario drastically changed, but we didn't lose our motivation and we strived to work at the highest possible capacity to keep our customers' supply chain flowing and to deliver as promised.*

*In June we made room for our new internal grinding machine: one of our biggest investments ever. In these uncertain times, which have slowed down our business, this is a concrete way of reacting and finding new motivation to be even better prepared for the future.*

*Although in the summer we were relieved from social restrictions and were able to enjoy some vacations, by Christmas time our region was again a "red zone", which meant cancelling all the traditional celebrations and experiencing the meaning of the word "curfew".*

*We must continue to be resilient in facing the new year, and now at least we have a reason to be more optimistic: the vaccine has arrived, 2021 will be better, more dynamic and with better prospects, and by the second half of the year we hope to be able to start travelling again. We can only be confident, knowing that by staying and working together we will make it through.*

# SOLIDARIETÀ



Merry  
Christmas!

## SOLIDARITY

Il Natale 2020 è stato un Natale "senza": abbiamo dovuto rinunciare alle cene e alle feste con i parenti e gli amici, e per la prima volta non c'è stata la consueta cena aziendale, nemmeno un brindisi...

Tutto ciò è parso strano, ma il nostro presidente ha promesso che faremo una festa tutti insieme quando finalmente saremo di nuovo liberi di organizzare la nostra vita sociale, traendone sicuramente un maggior piacere; quindi la festa è solo rimandata!

Tuttavia, il clima d'insicurezza dello scorso dicembre ha suggerito a tutti una maggiore sobrietà e per questo motivo invece dei soliti regali natalizi, oltre all'abituale supporto dato a Mission Bambini, la nostra azienda ha deciso di fare una donazione ai seguenti enti benefici; un modo per farsi vicini ai più deboli in un momento in cui stare distanti è una necessità.

*Christmas 2020 was a Christmas "without": we had to give up dinners and parties with family and friends, and for the first time we didn't get to have our traditional corporate dinner, not even a toast together ...*

*It felt odd. But our president promised that we will be partying together when we'll be finally free to organise our social life again in a safe way: so the party is just postponed!*

*However, the climate of insecurity of last December inspired everyone towards simplicity and for this reason instead of the usual Christmas presents, and in addition to our yearly support to MISSION BAMBINI, our company decided to make a donation to the following charities; a way to feel close to the weakest at the time of social distancing.*

[www.sanvincenzobrescia.it](http://www.sanvincenzobrescia.it)

[www.legadelfilodoro.it](http://www.legadelfilodoro.it)

[www.fondazionepedalicivili.it/donazioni/donazioni-emergenza-covid-19/](http://www.fondazionepedalicivili.it/donazioni/donazioni-emergenza-covid-19/)



## UN ULTIMO SALUTO

Le parole non possono esprimere il sincero sentimento di perdita e di vuoto che in OMC2 tutti si portano dentro dopo l'improvvisa scomparsa dei due fratelli Pezzotti causata dal Covid-19.

Valentino, il maggiore, ha iniziato a lavorare in OMC nel 1962, mentre Luciano nel 1969, entrambi hanno trascorso qui tutta la loro vita lavorativa, contribuendo alla crescita della nostra azienda e diventandone anche azionisti dopo la grande ristrutturazione avvenuta nel 1998. Ricordandoli il nostro presidente Vittorio Bandera dice: "Sembra ancora impossibile non vedere Valentino camminare lungo i reparti della fabbrica, pronto a cogliere con un colpo d'occhio tutto il necessario, e Luciano mentre supervisiona instancabilmente il reparto pompanti.

Mi manca il loro sostegno; avevano entrambi la stessa dedizione al lavoro, la stessa tenacia: in ogni momento, anche quando non eravamo d'accordo, sapevo che anteponevano a tutto il bene dell'azienda. Gli sarò sempre grato per il contributo che hanno dato alla storia di successo della nostra azienda".

Silvano Venturi, ora responsabile dell'intera linea di produzione, ha condiviso con loro gli ultimi 44 anni di OMC2; si sente ancora sconcertato dalla loro perdita e dice: "Sento la loro mancanza, con la loro esperienza erano un riferimento per tutti, ma la loro conoscenza sopravvive nelle persone che hanno lavorato più vicino a loro negli ultimi anni: Monica, Roberto, William e tutti gli altri, che hanno fatto tesoro dei loro insegnamenti".

Il nostro amministratore delegato Franco Delbarba sottolinea che: "Il loro appoggio è stato per me indispensabile e fondamentale; per onorare la loro memoria mi sento ancora più impegnato a continuare il compito comune che abbiamo sempre condiviso per mantenere OMC2 in un costante sviluppo".

Luciano è deceduto il 19 marzo e Valentino il 1° maggio, dopo aver lottato in terapia intensiva per più di un mese. Purtroppo, il lockdown non ci ha permesso di partecipare ai loro funerali molto ristretti e quindi quando è stato possibile, il 25 maggio, è stata celebrata una Santa Messa a suffragio nello spazio antistante l'azienda.



Un sincero sentimento di vicinanza è rivolto ancora una volta da queste pagine alla signora Loredana, l'amata moglie di Valentino, al loro nipote Alessandro, che lavora nella nostra sala metrologica, e a tutti i loro parenti e amici più stretti.

*Words cannot express the sincere feeling of loss and emptiness that everyone in OMC2 carries inside after the sudden departure of the two Pezzotti brothers due to Covid-19.*

*Valentino, the eldest, started working in OMC in 1962, while Luciano in 1969, both of them spent here their entire working life, contributing to the growth of our company, becoming shareholders after a major company restructuring in 1998. Remembering them, our president Vittorio Bandera says: "It still seems impossible to not see Valentino walking around the factory, ready to catch everything needed at a glance, and Luciano tirelessly supervising his elements department. I miss their support; they both had the same commitment to their work, the same tenacity: always, even when we disagreed, I knew they put the interests of the company first. I will always be grateful to them for the contribution they made to our company's successful history".*

*Silvano Venturi, now in charge of the entire production line, shared the last 44 years of OMC2 with them; he still feels bewildered by their loss and says: "I miss them, with their experience they were a reference for everyone, but their knowledge lives on in the people who worked closest to them in the last years: Monica, Roberto, William and all the others, who have treasured their teachings".*

## A LAST FAREWELL

*Our managing director Franco Delbarba emphasises that: "Their support has been both indispensable and fundamental to me and to honour their memory, I feel even more committed to the goal we've always shared: keeping OMC2 on constant development".*

*Luciano passed away on March 19th and Valentino on May 1st, after struggling in the intensive care unit for more than a month. Unfortunately, the lockdown did not allow us to attend their very restricted funerals, so as soon as it was possible, on May 25th, a Holy Mass was celebrated in suffrage in the open area in front of the company building.*

*A sincere feeling of closeness is addressed once again from these pages to Mrs. Loredana, Valentino's beloved wife, to their nephew Alessandro, who works in our lab-room, and to all their relatives and closest friends.*

# CHI VIENE THOSE WHO COME

Abbiamo iniziato il 2021 con un organico composto da 64 persone; nel corso dello scorso anno si sono uniti al nostro staff 4 nuovi colleghi:

*We started 2021 with a team of 64 people: throughout last year four new colleagues joined our staff.*



**GHEORGHE VADUVA** ha iniziato a lavorare con noi il 02/12/2019. Rettificatore esperto, si occupa della rettifica esterna di spilli e pistoni. Gheorghe ha 31 anni ed è sposato con due figli. Nel tempo libero fa l'arbitro di calcio e gli piace pescare.

**GHEORGHE VADUVA** started working with us on 02/12/2019. Skilled grinder, he is in charge of the external grinding of needles and plungers. Gheorghe is 31 and he is married with two children. In his spare time he is a soccer referee and likes fishing.

**DANIELE CAPELLI** ha maturato la sua esperienza lavorativa precedente sempre nell'ambito della logistica e a partire dal 07/01/2020 è stato inserito nell'organico del nostro magazzino. Daniele ha 43 anni, ed è sposato con due figlie. I suoi hobby sono il nuoto e stare con la famiglia.

**DANIELE CAPELLI** has gained his previous work experience in the field of logistics and since 07/01/2020 he has been integrated in our warehouse staff. Daniele is 43 years old and he is married with two daughters. His hobbies are swimming and being with his family.



**MOHAMMED AMTOUN** durante gli studi ha lavorato con noi come stagista per tre estati consecutive e una volta conseguito il diploma, il 24/06/20 è stato assunto ed è entrato a far parte della nostra squadra di rettificatori. Mohammed ha 19 anni e tra gli hobby il calcio è il suo preferito.

**MOHAMMED AMTOUN** during school he worked with us as an intern for three consecutive summers and once he graduated, on 24/06/20 he has been hired and added to our team of grinding technicians. Mohammed is 19 years old and among his hobbies soccer is his favourite.

**PAOLO UGHINI** ha iniziato a lavorare con noi il 07/09/2020, con alle spalle una lunga esperienza come manutentore; ha 52 anni ed è sposato con quattro figli. Da più di 20 anni opera come volontario della croce rossa.

**PAOLO UGHINI** he started working with us on 07/09/2020, with a long experience as maintenance technician; he is 52 years old and married with four children. He has been working as a Red Cross volunteer for more than 20 years.



...e infine, il 31 Maggio 2020 la cicogna ha portato un bellissimo bambino ai nostri colleghi **Giulia Delbarba** e **Pierpaolo Michelutti** che sono diventati genitori del loro primogenito **Riccardo**. La sua nascita, in questo anno così difficile, rappresenta un messaggio di gioia e di positività per tutti noi: auguri al nuovo nato!

...and last but not least, on May 31st 2020, the stork brought a beautiful baby boy to our colleagues **Giulia Delbarba** and **Pierpaolo Michelutti** who became parents of their firstborn **Riccardo**. His birth, in this very difficult year, is a symbol of joy and positivity for all of us: congratulations on your new arrival!

## ... E CHI VA

Con qualche mese di ritardo causa lockdown e successive restrizioni per Covid-19, finalmente il 7 Agosto abbiamo potuto festeggiare il nostro collega Maurizio Zanetti che per più di quarant'anni ha lavorato al nostro fianco. Per la sua costanza, disponibilità e gentilezza, serberemo sempre di lui un caro ricordo.

“Caro Mauro, da parte nostra un sincero augurio per questa nuova fase della tua vita: goditi il meritato riposo in tranquillità e serenità, senza mai dimenticarti di noi.”



## ... AND THOSE WHO GO

“Dear Mauro, from all of us a sincere wish for this new phase of your life: enjoy your well-deserved rest in tranquility and serenity, without ever forgetting us.”



With a few months delay due to lockdowns and other Covid-19 restrictions, finally on August 7 we were able to celebrate our colleague Maurizio Zanetti, who has worked with us for more than forty years. For his constance, availability, and kindness, we will always keep a special memory of him.

## ONLINE WORKSHOP

A partire da marzo 2020 abbiamo dovuto cancellare tutti i nostri viaggi, le programmate partecipazioni alle fiere di settore e rinunciare al piacere di ricevere visite da parte dei nostri clienti. Una situazione mai sperimentata prima, che ci ha gettati ancor più nello sconforto.

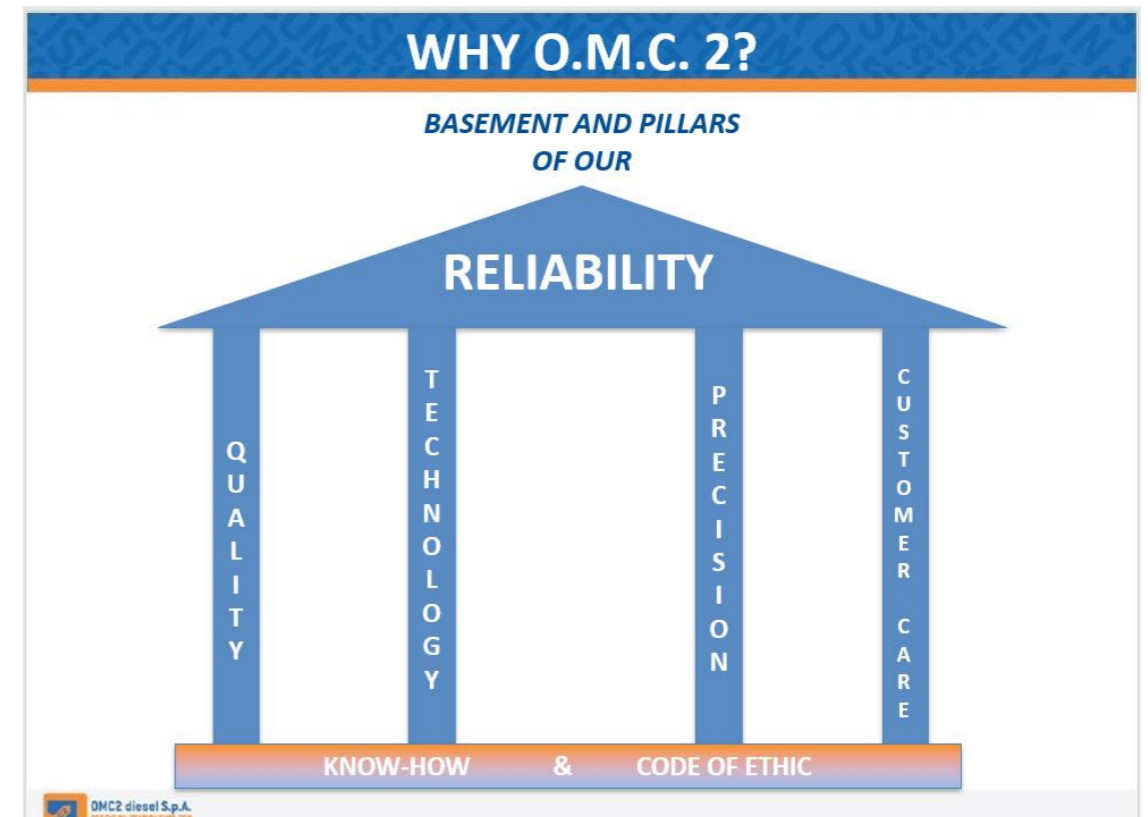
Tuttavia, ci siamo messi subito al lavoro per trovare nuove idee e già lo scorso autunno abbiamo cominciato a proporre un nuovo workshop di formazione on-line per il personale che compone gli uffici vendita dei nostri clienti e, visto l'apprezzamento dimostrato, sicuramente continueremo a farlo anche nel 2021.

Un altro progetto che sta prendendo forma prevede la realizzazione di un nuovo video aziendale, che offrirà allo spettatore la possibilità di accedere ad un vero e proprio “virtual tour” della nostra azienda ed a noi di poter riaprire, sebbene in modo per il momento solo virtuale, le nostre porte ai nostri clienti.

*Since March 2020, we had to cancel all our business trips, all the planned participation to international exhibitions, and we had to give up the pleasure of receiving visits from our customers. This was an unprecedented situation, which made us even more discouraged.*

*However, we immediately set to work to find new ideas and already last autumn we started to offer a new online training workshop for our clients' sales staff and, thanks to the appreciation we have received, we will certainly continue to do so in 2021.*

*Another project that is taking shape is the creation of a new corporate video, which will give the viewer the opportunity to access a real “virtual tour” of our company and from our side we will get the chance of reopening, even if only virtually for the moment, our doors to our customers.*



# MIGLIORAMENTO CONTINUO

# CONSTANT IMPROVEMENT



Il 23 giugno sfidando tutte le circostanze avverse, abbiamo fatto spazio per accogliere presso il nostro stabilimento il più grande investimento degli ultimi vent'anni: la nuova Bahmüller SU-000409

Questa macchina idrostatica a tre assi e testa portapezzo, dotata di tre elettromandri ad alta velocità per la rettifica interna e uno per la rettifica esterna, migliorerà notevolmente la precisione e la finitura dei nostri pulverizzatori. La macchina è dotata di un robot antropomorfo per il controllo del carico, dello scarico e del post-processo che può comunicare con la rettifica in modo da correggere la misura e la conicità dei diametri guida dei pulverizzatori.

*On June 23, despite all adverse circumstances, we made room to welcome to our facility our greatest investment of the last twenty years: the new Bahmüller grinder SU-000409.*

*This Hydrostatic three-axis machine & work piece headstock with three high-speed electro spindles for internal grinding and one for external grinding, will improve greatly the precision and the finishing of our nozzles.*

*The plant is equipped with an anthropomorphic robot for the load, unload and post-process control which can communicate with the grinding to correct the measurement and taper of the nozzles guide diameters.*



Il 20 novembre 2020 abbiamo ospitato e brillantemente superato l'audit di TÜV NORD CERT per il rinnovo triennale della certificazione ISO 9001 : 2015.

Per il 2021 ci siamo dati invece l'obiettivo di conseguire anche la certificazione ambientale ISO 14001:2015, per rendere in modo più formale l'attenzione che da sempre abbiamo nutrito nei confronti della salvaguardia dell'ambiente che è uno dei fondamenti della nostra etica del lavoro.



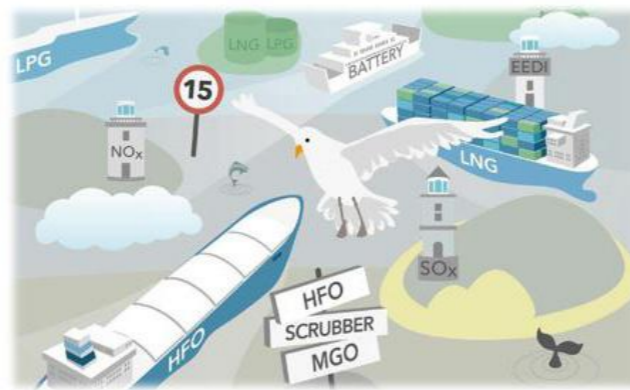
*On November 20 2020, we hosted and brilliantly passed the audit of TÜV NORD CERT for the three-year renewal of our ISO 9001 : 2015 certification.*

*Our goal for 2021 is achieving the ISO 14001:2015 environmental certification as well, in order to formalise the attention we have always paid to the protection of the environment, which is one of the foundations of our work ethic.*



Università degli Studi di Genova

## GLOBAL SULPHUR CAP



Il cosiddetto Global Sulphur Cap 2020, che ha ridotto il contenuto massimo di zolfo all'interno dei combustibili navali da 3,5% a 0,5%, ci ha spinti ad intraprendere un'attività di ricerca per studiare gli effetti causati da tale riduzione di zolfo, come ad esempio un aumento della velocità di usura e dei fenomeni di grippaggio nei pompanti e trovare dei rimedi.

Per questo progetto è stato attivato all'inizio di novembre 2020 un assegno di ricerca per la durata di 12 mesi a favore di Anushil Fernando, che si è da poco brillantemente laureato con 110 e lode presso la facoltà di Ingegneria Navale dell'Università di Genova con una tesi sulla "Ottimizzazione della manutenzione delle pompe combustibile dei motori diesel, in funzione delle condizioni di lavoro del motore e del combustibile utilizzato", scritta già collaborando con la nostra azienda.

Questa ricerca consiste in attività teoriche e fasi di sperimentazione sul campo. Le sperimentazioni riguarderanno sia la realizzazione di pompanti con diverse tipologie di rivestimento superficiale, sia i test di funzionamento dei pompanti montati su motori in esercizio.

I risultati attesi dalla ricerca sono i seguenti:

1. **Identificare un rivestimento specifico che consenta una maggiore durata dei pompanti per le applicazioni che producono energia tramite grasso animale;**
2. **Trasferire tale esperienza ai pompanti per motori navali, in modo da essere pronti e proattivi nei confronti delle sfide legate alle vigenti restrizioni dei nuovi low-sulfur fuels.**
3. **L'obiettivo finale della ricerca è l'identificazione del miglior tipo di rivestimento in funzione del tipo di applicazione, in modo da poter proporre la soluzione più adeguata all'utente finale con ovvi vantaggi sia sul piano economico che in termini di durata.**

Inoltre per il 2021 il nostro ufficio tecnico si è posto un altro obiettivo ambizioso: lo studio di un progetto per la realizzazione di un banco prova per testare la durata dei nostri polverizzatori in termini di resistenza alla fatica e all'usura.

Lo scopo primario di tutti questi sforzi è come sempre il desiderio di migliorare la qualità dei nostri prodotti e del servizio offerto ai nostri clienti.

The so-called Global Sulphur Cap 2020, which has reduced the maximum sulphur content in marine fuels from 3.5% to 0.5%, has pushed us to start a research project. We want to study the effects caused by this reduction in sulphur, such as the increased rate of wear and seizure of pump elements, and find their solutions.

For this project, at the beginning of November 2020, a 12-month research grant was activated in favour of Anushil Fernando, who recently graduated with honours from the Faculty of Naval Engineering at the University of Genoa, with a thesis on "Optimisation of maintenance of fuel pumps in diesel engines, based on the working conditions of the engine and the fuel used", written in cooperation with our company.

This research consists of theoretical activities and field trials. The experiments will involve both the manufacture of pump elements using different types of surface coating, and the functional testing of pump elements in operating engines.

The expected results of the research are the following:

1. To identify a specific coating that will allow a longer life of the elements for applications that produce energy using animal fat;
2. To transfer this experience to pump elements for marine engines, in order to be ready and more proactive towards the challenges related to the current restrictions of new low-sulfur fuels.
3. The ultimate goal of the research remains the identification of the best type of coating according to the type of application, in order to propose the best solution to the end user with obvious benefits on both the economic and functional side.

In addition, our technical department has a new ambitious objective for 2021: preparing a project to create a test bench to test the durability of our nozzles in terms of resistance to fatigue and wear.

The primary aim of all these efforts is, as always, the desire to improve the quality of our products and of the service offered to our customers.

ANUSHIL FERNANDO



Anche nel 2020 abbiamo continuato il nostro percorso di formazione continua in presenza, quando possibile, oppure online, senza comunque derogare dall'impegno e dalla volontà di continuare a migliorare le singole competenze dei nostri operatori nelle specifiche aree di pertinenza.

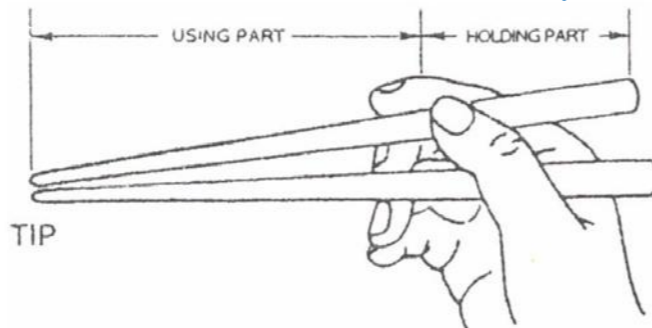
Dieci di noi suddivisi in quattro gruppi hanno seguito per sei mesi un corso d'inglese modulato secondo le specifiche esigenze, per consolidare e rafforzare la conoscenza di questa lingua che è uno strumento indispensabile per un'azienda come la nostra da sempre votata all'export.

Per l'area commerciale è stato anche attivato un corso di **Business Etiquette** focalizzato sull'area Asiatica, che è stato particolarmente apprezzato.

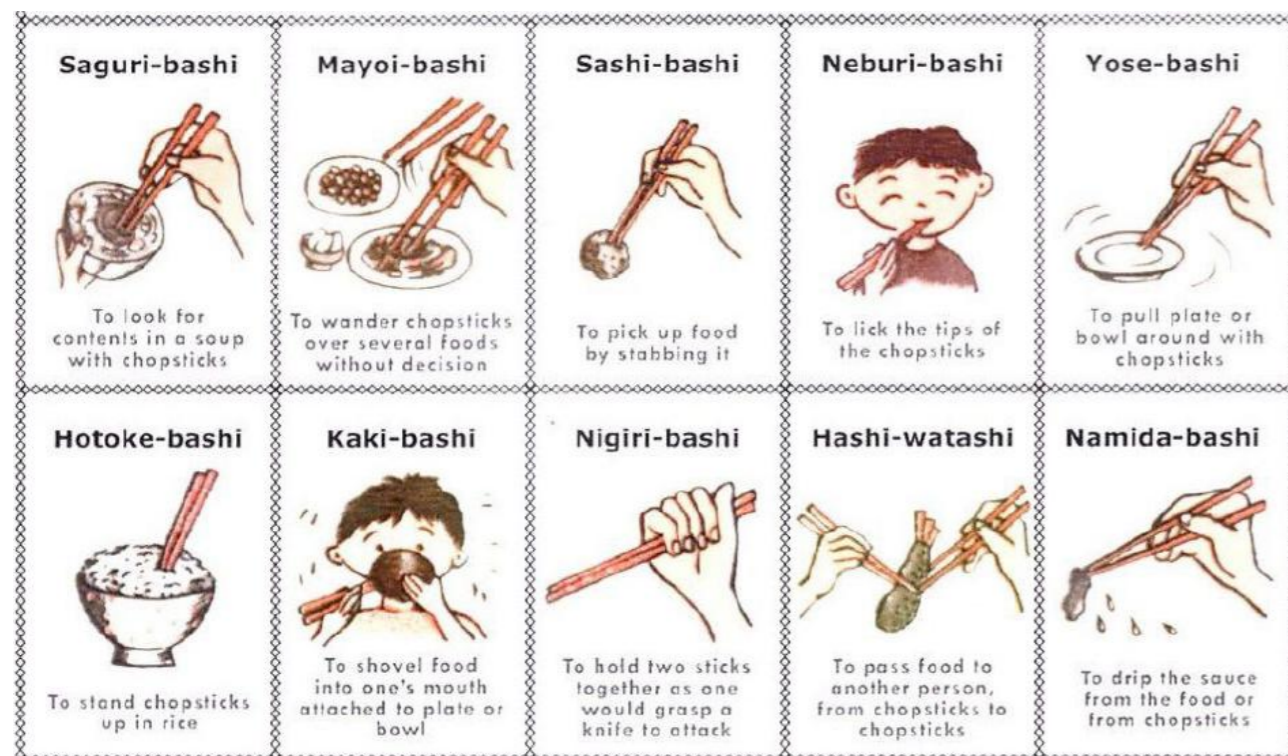
E altri corsi come ad esempio quelli di oleodinamica, di manutenzione elettrica e meccanica, sulla gestione della produzione, e sulla messa a punto e programmazione di macchine CNC, hanno coinvolto gran parte dei nostri operai specializzati, con ottimi risultati.

Da queste pagine invitiamo come sempre tutto lo staff a continuare ad essere propositivi, in quanto da sempre OMC2 è disponibile a sostenere iniziative che siano mirate all'approfondimento e al miglioramento.

### Come usare le bacchette How to hold chopsticks



### Cosa non fare con le bacchette Chopsticks manners (taboos)



In 2020, we continued our ongoing training, either face to face, when possible, or online, without ever neglecting our commitment and desire to improve the individual skills of our operators in their specific areas.

Ten of us, divided into four groups, attended an English course for six months, tailored to specific needs, to consolidate and strengthen the knowledge of this language, which is an indispensable tool for a company like ours which has always been export-oriented.

For our sales team we also ran a **Business Etiquette** course focused on the Asian area, which was particularly appreciated.

And other courses, such as the ones on hydraulics, electrical and mechanical maintenance, production management and cnc operating setting & programming training, have involved most of our skilled workers with excellent results.

From these pages, as always, we invite all our staff to continue to be proactive, as OMC2 has always been willing to support initiatives aimed at learning and improving.





## ONLINE MEETING

## ONLINE MEETING



Se qualcosa di buono rimarrà del 2020, sarà certamente un'augmentata competenza da parte di tutti nell'utilizzo della comunicazione digitale.

Chi prima non ne aveva mai fatto uso o nemmeno sentito parlare, ormai ne è diventato quasi dipendente. Quanti messaggi, videochiamate o incontri online abbiamo fatto negli ultimi mesi? Anche se nulla di ciò è paragonabile al contatto diretto o alla vicinanza fisica, dobbiamo pur ammettere che le nuove tecnologie ci hanno permesso di attenuare gli effetti dell'isolamento forzato. Ciò è valso per tutti nella sfera privata, ma cosa sarebbe successo al mondo della scuola e a tutta l'economia globale senza questi ausili?

Anche noi in OMC2 ci siamo subito attivati per utilizzare questi nuovi strumenti per facilitare e continuare a mantenere il più possibile efficace la comunicazione con i nostri clienti e

fornitori. Dopo avere acquisito un abbonamento a ZOOM, abbiamo cominciato a proporre degli incontri periodici ai nostri clienti abituali, da una parte per rassicurarci vicendevolmente sullo stato di salute di ognuno e dall'altra per interrogarci sull'andamento della situazione economica e meglio comprendere, per quanto possibile, cosa potersi aspettare dal futuro.

Dobbiamo dire che questi incontri, seppur virtuali, ci hanno fatto bene, sono sicuramente serviti a stabilire un canale empatico, di cui noi per primi ci siamo giovati, ma che certamente è stato apprezzato anche dai nostri clienti più affezionati.

Abbiamo pure compreso che questa nuova modalità potrà essere mantenuta anche in futuro, perché comunque efficace per discutere su specifici progetti condividendo in tempo reale documenti e/o disegni e comunque potendoci vedere e parlare con facilità evitando magari alcuni dei viaggi che si era abituati a fare, potendo risparmiare anche tempo e denaro.

Diciamo che almeno in questo caso abbiamo saputo fare di necessità virtù... ma non vediamo l'ora di riprendere a viaggiare!



*If anything good will remain from the year 2020, it will certainly be an increase of everyone's skills in the use of digital communication.*

*Those who had never used it before, or neither had heard of it, are now almost addicted to it. How many messages, video calls or online meetings have we had in the last few months? Even though none of these compare to direct contact or physical proximity, we must admit that new technologies have allowed us to mitigate the effects of forced isolation. This was true for everyone in the private life, but what would have happened to the academic world and to the global economy without these new forms of support?*

*At OMC2 we have taken immediate steps to use these new tools to facilitate the situation and keep the communication with our customers and suppliers as effective as possible. After acquiring a subscription to ZOOM, we started to propose periodic meetings to our regular customers, firstly to reassure each others on everyone's state of health and then to reflect on the trend of the economic situation and better understand, as far as possible, what to expect from the future.*

*We have to say that these meetings, albeit virtual, have been beneficial to us. They have certainly helped to establish an empathetic connection, which was much appreciated by our most loyal customers and of course by us too.*

*We also realised that this new method could be maintained in the future as well. It is an effective way to discuss specific projects, sharing documents and/or drawings in real time while being able to see and talk to each others, all of it by simply sitting at our desk in front of our PC. Perhaps in the future we will be able to avoid some of the frequent trips we were used to and save time and money.*

*Let's say that at least in this case we were able to make a virtue out of necessity... but we still can't wait to start travelling again!*

**“DISTANCED  
BUT ALWAYS  
CONNECTED”**

# IMMAGINI CHE PARLANO DA SOLE

## PICTURES THAT SPEAK A THOUSAND WORDS

Photography by Nicola Zambelli





**OMC2 DIESEL SPA**  
Via Bonfadina, 1  
25046 Cazzago S. Martino (BS)  
Tel. +39 030 77.515.07 - 77.515.08  
Fax +39 030 77.591.82  
info@omc2diesel.it  
www.omc2diesel.it



MADE IN ITALY  
Since 1962

**PRECISION  
COMPONENTS  
FOR  
DIESEL  
INJECTION  
SYSTEMS**